

et ont nous assure que Le Gouverneur hamelton ne veut pas souffrire Boison ny provision de quitter son poste Cette année quand La Barque arrivera de La je pourrai vous Ecrire avec plus de sertificate, il Est Bien vrais que Le minot de gros Bleed se vend au détroit pour 18^{tt} sens sac et La farine En proportion.

il me sera inutile de vous parler des nouvelle Comme Les Canots de Montreal sera arrivé avant vous Et il auront des nouvelle plus frais que moy vos deux frere Mess^{rs} auGustin et polite avec Leur dame sont arrivé de La grande Rivière hier. tout Ma famille se portent bien. Mon Epouse vous fait bien ses Complimens.

Je Suis
Mons^r &^{ca}

per M^r McDonnald

Translation

Michilimackinac, May 18, 1778

Sir and Friend: In all probability I shall have another opportunity of writing to you before you reach the Grand Portage so shall not say much now.

Inclosed is the account of what I have shipped for you on two small vessels bound for the Portage but as one is below, and the other above the Sault, I have had your merchandise, and that of the other traders also, divided. According to present indications you will receive one half much sooner than the other. I hope, however, that you will have the whole amount that I am to send you long before you will have need of it. I have been obliged to send you 20 barrels of whiskey instead of rum. I may have the rum before you need to use this and can replace it if you wish. You will see by my former letter that it has been impossible to get liquors up from Montreal, and as for corn and flour there have not been 20 bags of either reach Detroit this year, and we are told that Governor Hamilton will not allow either liquor or provisions to leave that post. When my vessel arrives I shall be able to write you with more certainty.